



服務焦點 Service Focus

東華三院學生大使倫敦參訪團總結分享會

東華三院學生大使倫敦參訪團總結分享會已於2月18日順利舉行，22位學生大使與名譽校監馬陳家歡主席、董事局成員及嘉賓分享參訪團的學習成果。名譽校監馬陳家歡主席勉勵同學要把倫敦參訪團的親身經驗與其他同學分享，讓其他未有參與交流團的同學亦能感同身受。

在分享會上，學生大使以分組話劇形式就4個主題，包括經濟與貿易、華人團體、教育和前港督衛奕信勳爵，分享他們在倫敦的所見所聞。其後，學生大使更於會上表演唱歌及「數白攞」，令現場氣氛十分熱烈。為表示對曾經協助推行此計劃的嘉賓、校長及老師的謝意，名譽校監馬陳家歡主席於會上向各單位致送感謝狀；而學生大使亦向名譽校監馬陳家歡主席、董事局成員及執行總監送上小禮物，衷心感謝東華三院董事局對參訪團的大力支持。

TWGHs Student Ambassador Tour to London Concluding Day

The TWGHs Student Ambassadors Tour to London Concluding Day was held on 18 February 2017, with Mrs. Katherine MA, the Chairman cum Honorary Supervisor, Board Members and guests attending. The 22 Student Ambassadors shared about their fruitful experience with guests, while Mrs. Katherine MA, the Chairman cum Honorary Supervisor, encouraged students to share the experience with their fellow schoolmates.

Student Ambassadors performed plays in groups with 4 different themes: "Economy and Trade", "Chinese Community", "Education" and "Former Governor of Hong Kong, Lord Wilson", to tell their stories of the London tour. Certificates of appreciation were presented to guests, Principals and teachers who provided great support to the programme. Student Ambassadors also presented small gifts to Mrs. Katherine MA, the Chairman cum Honorary Supervisor, Board Members and Chief Executive as a token of thanks.



▲ 學生大使向名譽校監馬陳家歡主席（後排左四）、董事局成員及執行總監贈送小禮物，以示謝意。
Student Ambassadors presented small gifts to Mrs. Katherine MA (back row, left 4), the Chairman cum Honorary Supervisor, Board Members and Chief Executive as a token of thanks.

中聯辦代表團到訪東華三院



▲ 馬陳家歡主席（前排中）、中聯辦副主任譚鐵牛院士（前排右三）、中聯辦教育科技部領導及董事局成員合照
A group photo of Mrs. Katherine MA, the Chairman (front row, centre), Mr. TAN Tieniu, Deputy Director (front row, right 3), and other officials of the Department of Educational, Scientific and Technological Affairs of the Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR and Board Members

中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室新任副主任譚鐵牛院士於1月24日率領中聯辦教育科技部李魯部長、張總明副巡視員、吳招勝副處長、陳玉林科長等到訪東華三院行政總部。馬陳家歡主席聯同董事局成員一同接待中聯辦代表團。馬陳家歡主席感謝中聯辦各領導於百忙之中抽空到訪東華三院及一直以來對本院教育工作的大力支持，並簡介了本院歷史及教育服務的最新發展。譚副主任表示積極支持本院繼續做好教師培訓，深化與內地交流合作及加強屬校STEM教育。

Delegation from the Liaison Office of the Central People's Government in HKSAR Visited TWGHs

Led by the newly appointed Deputy Director Mr. TAN Tieniu and officials from the Department of Educational, Scientific and Technological Affairs, a delegation from the Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR was warmly received by Board Members of TWGHs on 24 January 2017. Besides expressing gratitude to the Delegation on continuous support to TWGHs, Mrs. Katherine MA, the Chairman, introduced the history of TWGHs and the latest developments in TWGHs education services. Mr. TAN expressed that they would keep supporting TWGHs, particularly in enhancing teachers' professional development, deepening the collaboration and exchange with the Mainland, as well as strengthening STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) education in schools.

東華三院獎學金頒獎典禮

東華三院在3月11日於東華醫院禮堂舉行「東華三院獎學金頒獎典禮」，向來自全港不同中學的學生頒發「東華三院146周年獎學金」及4項院屬獎學金，以獎勵在2016年中學文憑考試有傑出表現、現正升讀高等教育院校學位課程的同學。

東華三院周年獎學金在2010年成立，公開接受全港中學生申請，目的是獎勵於公開考試成績優異、獲中學校長推薦，以及有逆境自強經歷的優秀學生。該項獎學金逐漸為文憑試考生所認識，今年共有43名學生入選，其中15名學生最終榮獲「東華三院146周年獎學金」。東華三院另外設有多項獎學金供升讀大學的院屬中學畢業生申請，包括「東華三院歷屆主席會獎學金」、「東華三院李兆忠紀念獎學金」、「東華三院王氏港建國際（集團）有限公司獎學金」及「東華三院陳婉珍博士獎學金」，並以定額獎學金的方式，每年資助畢業生在修讀大學課程期間的學費及其他開支。

TWGHs Scholarship Presentation Ceremony

The TWGHs Scholarship Presentation Ceremony held on 11 March 2017, recognised the recipients of the "TWGHs 146th Anniversary Scholarship" and 4 other scholarship awards. The awards were presented to students who were admitted to tertiary institutions with outstanding results in the 2016 Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination. Established in 2010, the "TWGHs Anniversary Scholarship" aims at recognising students with excellent achievements by subsidising their university tuition fees and related expenses. This year, of 43 students shortlisted for the "TWGHs 146th Anniversary Scholarship," 15 students were chosen to receive the award. TWGHs also offers other scholarships to help deserving students of TWGHs schools.



▲ 名譽校監馬陳家歡主席（前排右四）、東華三院歷屆主席會獎學金委員會主席、東華三院顧問局成員暨乙亥年主席呂博碩太平紳士（前排左四）、東華三院王氏港建（國際）集團有限公司獎學金捐助人暨東華三院庚辰年主席王忠桐、BBS（前排左三）及董事局成員，與東華三院146周年獎學金得獎學生合照
A group photo of Mrs. Katherine MA (front row, right 4), the Chairman cum Honorary Supervisor; Mr. LUI Pok Shek, Willie, JP (front row, left 4), Chairman of the Committee of the Association of Chairmen of the Tung Wah Group of Hospitals Scholarships, Member of the TWGHs Advisory Board cum Chairman 1995/1996; Mr. Senta WONG, BBS (front row, left 3), Donor of TWGHs Wong's Kong King Int'l (Holdings) Ltd. Scholarship cum Chairman 2000/2001, Board Members and awardees of TWGHs 146th Anniversary Scholarship

「友情GPS」提升自閉症青少年社交技能計劃成果分享會

東華三院何玉清教育心理服務中心獲優質教育基金撥款資助，於2014至2016年期間於院屬5間中學推行「友情GPS」提升自閉症青少年社交技能計劃，旨在發展一套適合本地自閉症青少年需要的校本社交技能訓練課程，提升參與學生的社交技能，同時推動學校及社區關注自閉症青少年的社交發展。

計劃結合全校參與及家校合作的理念，在5所院屬中學服務合共31位來自中一至中四的自閉症學生、60位朋輩大使、31位家長及217位教師。經過兩年的實踐及成效研究，計劃於2016年11月出版「友情GPS」提升自閉症青少年社交技能課程教材套，並於同年11月28日假香港城市大學舉行成果分享及課程發布會，獲來自200間中小學超過300名的教育及輔導同工參與。為延續計劃的成效，中心將會把課程教材套發送到全港中學，作為學校支援自閉症學生社交發展的參考。

Sharing Seminar on "GPS to Friends" Social Competence Training Project for Students with ASD

Sponsored by the Quality Education Fund, TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre has conducted a 2-year social competence training project for students with Autism Spectrum Disorder (ASD), "GPS to Friends" from 2014 to 2016 in 5 TWGHs secondary schools. The Project aimed not only to develop a programme enhancing the social competence of students with ASD, but also to increase awareness on their social needs among schools and the community.

With the vision of supporting the whole-school approach and cultivating the parent-school collaboration, a total of 31 Secondary 1 to Secondary 4 students with ASD, 60 peer ambassadors, 31 parents, and 217 teachers participated in the Project. After 2 years of implementation and outcome study on its effectiveness, a resource package of this project was published in November 2016. A sharing seminar on the project was held on 28 November 2016 at the City University of Hong Kong, participated in by more than 300 education and counseling professionals from 200 primary and secondary schools. The TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre will disseminate the published resource packages to all secondary schools in Hong Kong to widen the project's impact.



▲ 發布會反應非常熱烈。
The seminar received overwhelming response from industry professionals.